

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages -- Dutch, English, Turkish (v3)

Language of instruction Dutch

Valid as from the academic year 2020-2021

AZ71 General Courses

Students who enrol for one of these programmes will be given an individual learning path tailored to their needs; they are requested to contact the faculty's learning path counsellor for this.

PLEASE NOTE THAT, as a result of the covid19 pandemic and the possible disappearance of the foreign immersion programme for students from the bachelor's programme, the course units from the third bachelor's year in 2020-2021 will be offered once with a more extensive scope.

Students from the preparatory programme who include courses from Ba3 in their curriculum in 2020-2021 will take these adapted course units. They are included in the submodules of module 3 'Corona module Ba3 Course Units' (3.1. 'Domain-Specific Knowledge and Dutch'; 3.2. 'English' and 3.3. 'Turkish').

No.	Course name	Lecturer (dept.)	CRDT	Ref	MT1	MT2	Semester	Contact	Study
1	Introduction to Translation Technology	Lieve Macken LW22	3			1	35	90	
2	Digital Communication	Veronique Hoste LW22	3				35	90	

AZ72 Courses Related to the Main Subject

Students who enrol for one of these programmes will be given an individual learning path tailored to their needs; they are requested to contact the faculty's learning path counsellor for this.

AZ72.1 Previous Training: Dutch-English

Subscribe to 59 credit units from the following list, with 6 credit units with reference k.

No.	Course name	Lecturer (dept.)	CRDT	Ref	MT1	MT2	Semester	Contact	Study
1	Dutch: Translation from Foreign Language [nl, de, en, es, fr, it, ru, tr]	Désirée Schyns LW22	5			2	60	150	
2	Turkish: Grammar A [nl, tr]	Johan Vandewalle LW22	4			1	40	120	
3	Turkish: Grammar B [nl, tr]	Johan Vandewalle LW22	4			2	40	120	
4	Turkish: Language Practice A [nl, tr]	Johan Vandewalle LW22	4			1	50	120	
5	Turkish: Language Practice B [nl, tr]	Johan Vandewalle LW22	5			2	60	150	
6	Turkish: Grammar C [nl, tr]	Sevdag Kaya LW22	5			1	50	150	
7	Turkish: Language Practice C [nl, tr]	Johan Vandewalle LW22	5			1	60	150	
8	Turkish: Language Practice D [nl, tr]	Johan Vandewalle LW22	5			2	60	150	
9	Turkish: Cultural History [nl, tr]	A. Seza Doğruöz LW22	4			2	45	120	
10	Turkish: Literature	Feyza Altinkamis LW22	3				35	90	
11	Turkish: Translation	Johan Vandewalle LW22	3				35	90	
12	Turkish: Advanced Writing Skills	Sevdag Kaya LW22	3				35	90	
13	Turkish: Oral Skills	Feyza Altinkamis LW22	3				35	90	
14	English: Translation	Joost Bolle LW22	3	k			36	90	
15	English: Advanced Writing Skills	Lieve Jooker LW22	3	k			36	90	
16	English: Oral Skills	Katrijn Maryns LW22	3	k			30	90	

AZ72.2 Previous Training: English

Subscribe to 79 credit units from the following list, with 6 credit units with reference k.

No.	Course name	Lecturer (dept.)	CRDT	Ref	MT1	MT2	Semester	Contact	Study
1	Dutch Language Standardisation	Gert De Sutter LW22	3			1	30	90	
2	Dutch Grammar - Word and Sentence Level	Filip Devos LW22	5			1	50	150	

3	Dutch: Writing Skills	<i>Gert De Sutter LW22</i>	3		2	35	90
4	Dutch: Oral Skills	<i>Ruud Ryckaert LW22</i>	3		1	35	90
5	Dutch: Translation from Foreign Language [nl, de, en, es, fr, it, ru, tr]	<i>Désirée Schyns LW22</i>	5		2	60	150
6	Dutch: Revision	<i>Stefaan Evenepoel LW22</i>	3			35	90
7	Dutch: Society and Institutions	<i>Stefaan Evenepoel LW22</i>	3			30	90
8	Turkish: Grammar A [nl, tr]	<i>Johan Vandewalle LW22</i>	4		1	40	120
9	Turkish: Grammar B [nl, tr]	<i>Johan Vandewalle LW22</i>	4		2	40	120
10	Turkish: Language Practice A [nl, tr]	<i>Johan Vandewalle LW22</i>	4		1	50	120
11	Turkish: Language Practice B [nl, tr]	<i>Johan Vandewalle LW22</i>	5		2	60	150
12	Turkish: Grammar C [nl, tr]	<i>Sevdag Kaya LW22</i>	5		1	50	150
13	Turkish: Language Practice C [nl, tr]	<i>Johan Vandewalle LW22</i>	5		1	60	150
14	Turkish: Language Practice D [nl, tr]	<i>Johan Vandewalle LW22</i>	5		2	60	150
15	Turkish: Cultural History [nl, tr]	<i>A. Seza Doğruöz LW22</i>	4		2	45	120
16	Turkish: Literature	<i>Feyza Altinkamis LW22</i>	3			35	90
17	Turkish: Translation	<i>Johan Vandewalle LW22</i>	3			35	90
18	Turkish: Advanced Writing Skills	<i>Sevdag Kaya LW22</i>	3			35	90
19	Turkish: Oral Skills	<i>Feyza Altinkamis LW22</i>	3			35	90
20	English: Translation	<i>Joost Bolle LW22</i>	3	k		36	90
21	English: Advanced Writing Skills	<i>Lieve Jooken LW22</i>	3	k		36	90
22	English: Oral Skills	<i>Katrijn Maryns LW22</i>	3	k		30	90

AZ72.3 Previous Training: Dutch-Turkish (with French or German)

No.	Course name	Lecturer (dept.)	CRDT	Ref	MT1	MT2	Semester	Contact	Study
1	English: Grammar A [nl, en]	<i>Bernard De Clerck LW22</i>	4			1		40	120
2	English: Grammar B [nl, en]	<i>Bernard De Clerck LW22</i>	4			2		40	120
3	English: Language Practice A [nl, en]	<i>Joost Bolle LW22</i>	4			1		48	120
4	English: Language Practice B [nl, en]	<i>Bart Deygers LW22</i>	5			2		60	150
5	English: Grammar C [nl, en]	<i>Bernard De Clerck LW22</i>	5			1		50	150
6	English: Language Practice C [nl, en]	<i>David Chan LW22</i>	5			1		60	150
7	English: Language Practice D [nl, en]	<i>David Chan LW22</i>	5			2		60	150
8	English: Cultural History [nl, en]	<i>Lieve Jooken LW22</i>	4			2		45	120
9	English: Literature	<i>David Chan LW22</i>	3					30	90
10	English: Translation	<i>Joost Bolle LW22</i>	3					36	90
11	English: Advanced Writing Skills	<i>Lieve Jooken LW22</i>	3					36	90
12	English: Oral Skills	<i>Katrijn Maryns LW22</i>	3					30	90

AZ73 Courses Related to the Main Subject

CORONA MODULE 3rd Bachelor's Course Units

AZ73.1 Domain-Specific Knowledge and Dutch

No.	Course name	Lecturer (dept.)	CRDT	Ref	MT1	MT2	Semester	Contact	Study
1	Digital Communication	<i>Veronique Hoste LW22</i>	4			1		35	120
2	Dutch: Revision	<i>Stefaan Evenepoel LW22</i>	4				A:22, B:	35	120
3	Dutch: Society and Institutions	<i>Stefaan Evenepoel LW22</i>	4				A:22, B:	30	120

AZ73.2 English

No.	Course name	Lecturer (dept.)	CRDT	Ref	MT1	MT2	Semester	Contact	Study
1	English: Translation [nl, en]	<i>Joost Bolle LW22</i>	4		3	2		36	120
2	English: Oral Skills [nl, en]	<i>Katrijn Maryns LW22</i>	4		3	1		30	120
3	English: Advanced Writing Skills [nl, en]	<i>Lieve Jooken LW22</i>	5		3	2		36	150
4	English: Literature [nl, en]	<i>David Chan LW22</i>	4		3	1		30	120

AZ73.3 Turkish

No.	Course name	Lecturer (dept.)	CRDT	Ref	MT1	MT2	Semester	Contact	Study
1	Turkish: Translation [nl, tr]	<i>Johan Vandewalle LW22</i>	4	A	3		A:22, B:	35	120
2	Turkish: Oral Skills [nl, tr]	<i>Feyza Altinkamis LW22</i>	5		3	2		35	150
3	Turkish: Advanced Writing Skills [nl, tr]	<i>Sevdag Kaya LW22</i>	4	A	3		A:22, B:	35	120
4	Turkish: Literature [nl, tr]	<i>Feyza Altinkamis LW22</i>	4		3	2		35	120

Teaching languages

When a course is not taught (solely) in the programme's language of instruction, the effectively used languages are indicated in square brackets following the course name, using the following ISO codes:

bg: Bulgarian	de: German	es: Spanish	ja: Japanese	pl: Polish	sh: Croatian/Serbian	zh: Chinese
cs: Czech	el: Greek	fr: French	nl: Dutch	pt: Portuguese	sl: Slovene	
da: Danish	en: English	it: Italian	no: Norwegian	ru: Russian	sv: Swedish	

Semester

Semesters are indicated by their number (1 or 2); semester 3 represents the summer period and J indicates a course spanning semesters 1 and 2. When a capital letter precedes a semester number, the course has multiple offerings. The letter indicates the offering concerned.

When a semester is shown in brackets, the course is not offered this year in the specific offering.

The offering frequency and first year of offering are indicated by the following codes:

a: bi-annually	c: annually, from 2021-2022	f: annually, from 2022-2023	i: annually, from 2023-2024
b: tri-annually	d: bi-annually, from 2021-2022	g: bi-annually, from 2022-2023	j: bi-annually, from 2023-2024
	e: tri-annually, from 2021-2022	h: tri-annually, from 2022-2023	k: tri-annually, from 2023-2024